

Create Blog 

ARTELIVEANDSOUND

















LUNEDÌ 28 NOVEMBRE 2022

TEATRO CARCANO DI MILANO
EL NOST MILAN
PARTE PRIMA: LA POVERA GENTE
UN PROGETTO TRIENNALE DI ARTE PARTECIPATA

Dal 2 al 4 dicembre 2022
 Ispirato all'omonima opera di Carlo Bertolazzi divisa in due atti (La povera gent e I sciori) che debuttò proprio al Teatro Carcano nel 1893, EL NOST MILAN è un progetto triennale di arte partecipata che nasce da un'idea di Serena Sinigaglia e coinvolge trasversalmente i partecipanti ai laboratori per la cittadinanza tenuti dalle compagnie ATIR, Proxima Res, PEM ed Eco di fondo in diversi municipi della città e confluirà in 3 distinti eventi di impatto cittadino, diretti dalla stessa Sinigaglia, che andranno in scena al Carcano nel 2022, 2023 e 2025.
 Saranno i cittadini stessi a raccontare Milano, quella di fine '800 in cui debuttò l'opera, e quella dei giorni nostri, alla riscoperta dei luoghi di povertà e di ricchezza e delle origini linguistiche della città.



La cornice narrativa del primo anno di progetto è la povera gent, cui è dedicato il primo atto della commedia di Bertolazzi: il tema è l'esplorazione dei luoghi della povertà della Milano di oggi e di chi li abita, con l'ausilio di un gruppo di educatori della cooperativa sociale Comunità Progetto e l'elaborazione drammaturgica a cura dei formatori e dei drammaturghi dei diversi gruppi laboratoriali.

Note di regia

Il capolavoro del Bertolazzi andò in scena al Teatro Carcano di Milano nel 1893: raccontava la Milano di allora, le sue contraddizioni, la sua lingua, la sua gente. Ricordiamo poi l'edizione di Giorgio Strehler, nel 1953, al Piccolo Teatro. Una Milano cambiata, una Milano che riemergeva dalle macerie della guerra, una Milano che si specchiava in quella del Bertolazzi, per scoprirsi uguale e diversa.

El Nost Milan è un'opera che ti travolge. Il dialetto milanese ti porta all'interno di un'identità, quella meneghina, che è parte costitutiva della città: un dialetto oggi quasi completamente scomparso ma che ha la forza, come tutti i dialetti, di restituirti i corpi e gli umori della città. I luoghi descritti dal Bertolazzi esistevano allora ed esistono oggi. Si sono trasformati nel tempo, certo, ma è proprio quella trasformazione il punto. Un gioco di specchi tra passato, presente e futuro in cui la città si specchia nella città per riscoprirsi diversa, per conoscersi. El Nost Milan è come una guida all'ascolto e alla scoperta di Milano. E' dunque l'ispirazione perfetta per un progetto di arte partecipata: cittadini milanesi che raccontano la

Lunedì
28
 novembre 2022
15:14:53

iotecal

INDIRIZZO MAIL
 arte.liveandsound@gmail.com

VISUALIZZAZIONI TOTALI
 5 4 8 1 3 2

CERCA NEL BLOG

TRANSLATE
 Select Language ▼
Powered by Google Translate

 **Mi piace** iscriviti per vedere cosa piace ai tuoi amici.

RIGHE D'AUTORE BLOG DI LETTERATURA


AUDIZIONI E STAGES

SPETTACOLI

"SISTER ACT" REGIA DI CHIARA NOSCHESI



città ad altri cittadini milanesi in uno spazio teatrale. Ancora una volta un gioco di specchi, un incrocio di sguardi, uno scambio di esperienze sulla metropoli, le sue forme, le sue lingue, la sua gente.

Ecco dunque la genesi di questo nostro viaggio lungo tre anni che

attraverserà le vie, le piazze, i luoghi, la gente di Milano. Saranno gli abitanti stessi della città a percorrere quel viaggio e a restituircelo poi sulle assi del palcoscenico.

La città si fa teatro di fronte alla città, ancora una volta un gioco di specchi, capace di illuminarci la via. Tutti i nostri allievi - bambini, adolescenti, diversamente abili, anziani, adulti - i nostri artisti professionisti, i nostri educatori, i nostri drammaturghi viaggeranno, ispirati e guidati dagli spunti del Bertolazzi, attraverso Milano e i suoi quartieri. Una scoperta, un'esperienza di

cittadinanza fatta sul campo. Da quel viaggio emergeranno frammenti, storie, nuove drammaturgie che poi verranno cucite in un'unica narrazione da me e Tindaro Granata per il gran spettacolo finale, che vedrà più di 150 cittadini - affiancati da Lella Costa - farsi attori sul palcoscenico del Carcano per raccontarci la nostra città."

Serena Sinigaglia

Un progetto triennale di arte partecipata a cura di ATIR ispirato all'omonima commedia di Carlo Bertolazzi
Ideato e diretto da Serena Sinigaglia

14 laboratori di teatro sul territorio, 150 cittadini in scena e la partecipazione straordinaria di Lella Costa

una coproduzione ATIR/TEATRO CARCANO
Progetto realizzato con il contributo di
Comune di Milano, Fondazione Banca del Monte di Lombardia,
Fondazione di Comunità Milano e Fondazione AEM
e selezionato da Con i Bambini
nell'ambito del Fondo per il contrasto della povertà educativa minorile.
Con il patrocinio di Municipio 1 - Comune di Milano

ATTIVITA' COLLATERALI

Campus di teatro per bambini



Il teatro è un viaggio che inizia da piccoli. Siete pronti a mettervi in marcia e scoprire la nostra città? A osservare, con occhi nuovi e curiosi, le persone che la abitano? Un weekend di giochi ed esercizi teatrali che ATIR propone in occasione dello spettacolo EL NOST MILAN - Prima parte: la povera gente, in scena al Teatro

Carcano dal 2 al 4 dicembre 2022.

Conduzione a cura di Chiara Stoppa e Alice Pecoraro.

QUANDO sabato 3 e domenica 4 dicembre 2022

ORARI dalle 10.00 alle 13.00. Domenica ore 12.30 dimostrazione finale.

DOVE Teatro Carcano - C.so di Porta Romana 63 Milano

COSTO 35,00€ a bambino

ETA' per bambini dai 6 agli 11 anni (scuole elementari)

MODALITA' D'ISCRIZIONE Compilare il form sul sito www.atirteatroringhiera.it

PER MAGGIORI INFO

organizzazione@atirteatroringhiera.it - 02 87390039



Milano Teatro Nazionale CheBanca! - dal 13
Ottobre 2022 al 08 Gennaio 2023

"A CHRISTMAS CAROL MUSICAL" REGIA DI
MELINA PELLICANO



Lecce Teatro Politeama Greco - 29 Novembre
2022

"CASANOVA OPERA POP" REGIA DI EMANUELE
GAMBA



Bolzano Teatro Comunale - 30 Novembre 2022

"TICK TICK...BOOM!" REGIA DI MARCO
IACOMELLI E MASSIMILIANO PERTICARI

Spunti di vista

Sguardi sulla povertà a Milano oggi

Un incontro organizzato dalla cooperativa sociale Comunità Progetto in collaborazione con ATIR in occasione del debutto del progetto triennale di arte partecipata "El Nost Milan – Prima parte: La povera gente".

L'incontro, un momento per mettere a confronto gli sguardi di chi opera tutti i giorni in città con 'la povertà', verrà moderato dal professor Sergio Tramma, Università degli studi Milano Bicocca - Dipartimento di Scienze Umane per l'educazione 'Riccardo Massa'.

Parteciperanno:

Francesca Ulivi, Assessore alle Politiche sociali e ai Servizi alla persona Municipio 1

Alessia Cattaneo, Claudia Martinez, Miriam Pasqui e Massimo Petrigiani, Centro Sammartini del Comune di Milano

Loredana Carpentieri, Emergency

Dario Anzani, Cooperativa Comunità del Giambellino

Davide Contuccino, Rider e delegato FILT-CGIL

Dario Anzani, Cooperativa Comunità del Giambellino

Fra Marcello Longhi e Fra Andrea Poerio, Opera San Francesco per i poveri

Lorenzo Marasco, Cooperativa Comunità Progetto

Alessandro Pezzoni, Caritas Ambrosiana

Davide Pisu, Ronda della Carità e della Solidarietà Milano OdV

Luigi Rossi, Pane Quotidiano

Andrea Rangone, City Angels Italia OdV sede di Milano

Progetto inserito all'interno del progetto "Educativa di Strada Homeless" gestito da Comunità Progetto in collaborazione con il Centro Sammartini del Comune di Milano

QUANDO sabato 3 dicembre 2022 ore 17.30

DOVE Teatro Carcano – C.so di Porta Romana 63 Milano

INGRESSO LIBERO

CREDITI

02 – 04 dicembre 2022

EL NOST MILAN

Parte prima: La povera gente

Un progetto triennale di arte partecipata a cura di ATIR ispirato all'omonima commedia di Carlo Bertolazzi Ideato e diretto da Serena Sinigaglia

Con 150 cittadini partecipanti a 14 laboratori di teatro sul territorio E la partecipazione straordinaria di Lella Costa Coordinamento drammaturgico Tindaro Granata Drammaturgia a cura di Simone Faloppa, Giulia Viana, Giulia Tollis, Francesco Maruccia, Domenico Ferrari e Tindaro Granata Traduzione dal dialetto milanese Domenico Ferrari Coordinamento sociale Nadia Fulco



Bevagna (PG) Teatro Francesco Torti - 01 Dicembre 2022

"A CHRISTMAS CAROL IL MUSICAL" REGIA DI FABRIZIO ANGELINI



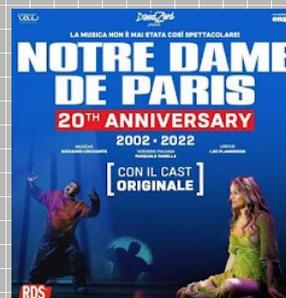
Ortona Teatro F.P.Tosti - 01 / 02 Dicembre 2022

"MAMMA MIA!" REGIA DI MASSIMO ROMEO PIPARO



Varese Teatro di Varese - 02 / 04 Dicembre 2022

"NOTRE DAME DE PARIS 20TH ANNIVERSARY" REGIA DI GILLES MAHEU



Casalecchio di Reno Unipol Arena - 02 / 04 Dicembre 2022

[Apri il link](#)

Produzione ATIR e Teatro Carcano
 In partnership con Cooperativa sociale Comunità Progetto, [Accademia di Belle Arti di Brescia](#) SantaGiulia, Associazione Amici di Edoardo Onlus
 In collaborazione con Proxima Res, Eco di fondo, PEM e inoltre Associazione Aiutitly Onlus, Associazione Aiutiamoli Onlus, C.A.G. CD Giambellino, Cooperativa Sinapsi, Accademia di Belle Arti di Brera, Nuova Accademia di Belle Arti NABA e Dipartimento di Scienze Umane per la formazione "Riccardo Massa" dell'Università Bicocca

Scene di Maria Spazzi
 Costumi di Katarina Vukcevic
 Assistente scene Federica Padovani
 Assistente costumi Ilaria Strozzi
 Attrezzeria di Marianna Cavallotti
 Luci di Alessandro Verazzi e Roberta Faiolo
 Consulente musiche Sandra Zoccolan
 Assistenti alla regia Valeria Fornoni e Carola Rubino
 Coordinamento pedagogico dei laboratori Massimiliano Pensa
 Coordinamento organizzativo Valentina De Porcellinis
 Conduttori laboratori: Giorgio Cassina, Cristina Castigliola, Matilde Facheris, Simone Faloppa, Domenico Ferrari, Ugo Fiore, Valeria Fornoni, Gabriele Genovese, Giulia Sarah Gibbon, Tindaro Granata, Valentina Ledono, Ilaria Longo, Rossana Mola, Lucia Nicolai, Flavio Panteghini, Alice Pecoraro, Rita Peluso, Marika Pensa, Francesca Porrini, Chiara Stoppa, Chiara Tacconi, Federico Timeus, Giulia Tollis, Virginia Zini

Realizzazione scene Chiara Modolo, studentessa del corso di Scenografia Indirizzo Cinema e TV - Scuola di Scenografia - Accademia di Belle arti di Brera

Realizzazione attrezzeria a cura di Marianna Cavallotti e Lisa Mornato

Co-progettazione e realizzazione costumi a cura degli studenti del corso di Costume per lo spettacolo condotto da Giada Masi dell'[Accademia di Belle Arti di Brescia](#) SantaGiulia, e delle studentesse del Triennio in Scenografia di NABA, Nuova Accademia di Belle Arti

Aiuto scenografi gli studenti del Triennio in Scenografia di NABA, Nuova Accademia di Belle Arti

PREZZI

posto unico numerato € 38,00

ORARI

venerdì e sabato ore 20.30
 domenica ore 16.30

VENDITE ONLINE

www.teatrocarcano.com

TEATRO CARCANO corso di Porta Romana, 63 - 20122 Milano

info@teatrocarcano.com | www.teatrocarcano.com

Etichette: Teatro



Iscriviti a: [Commenti sul post \(Atom\)](#)

"RAPUNZEL IL MUSICAL" REGIA DI MAURIZIO COLOMBI



Roma Teatro Brancaccio - dal 02 Dicembre 2022
 all'08 Gennaio 2023

"FORZA VENITE GENTE" REGIA DI PIERO CASTELLACCI



Bari Teatro Team - 04 Dicembre 2022

"LIBERI DI SOGNARE" REGIA DI ANTONIO PROVASIO



Legnano Teatro Galleria - 07 / 11 Dicembre 2022

"GREASE-IL MUSICAL" REGIA DI SAVERIO MARCONI

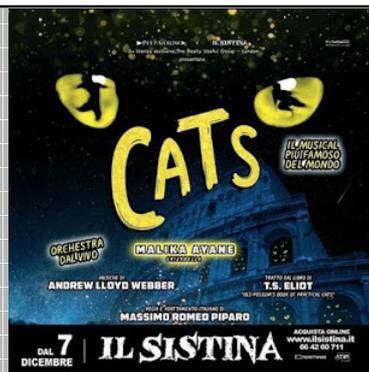


Avellino Teatro Carlo Gesualdo - 07 Dicembre 2022

"CATS" REGIA DI MASSIMO ROMEO PIPARO

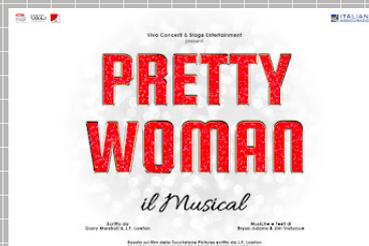


[Apri il link](#)



Roma Teatro Sistina - dal 07 Dicembre 2022 al 22 Gennaio 2023

"PRETTY WOMAN" REGIA DI CARLINE BROUWER



Varese Teatro di Varese - 09 / 10 Dicembre 2022

"DOCTOR FAUST" REGIA DI STEFANO REALI



Varese Teatro di Varese - 11 Dicembre 2022

"7 SPOSE PER 7 FRATELLI" REGIA DI LUCIANO CANNITO



Torino Teatro Alfieri- 14 / 18 Dicembre 2022

Ritaglio ad uso esclusivo del destinatario

[Apri il link](#)



"RIUNIONE DI FAMIGLIA" REGIA DI PINO QUARTULLO



Torino Teatro Alfieri - dal 28 Dicembre 2022 al 01 Gennaio 2023

"ALICE NEL PAESE DELLE MERAVIGLIE" REGIA DI ANDREA CECCHI



Milano Teatro Lirico Giorgio Gaber - 05 Gennaio 2023

"VLAD DRACULA" REGIA DI DARIO AVECONE



Salerno Teatro Augusteo - 20 / 22 Gennaio 2023

"LEGALLY BLONDE" REGIA DI MATTEO GASTALDO



Ritaglio ad uso esclusivo del destinatario

[Apri il link](#)



Milano Teatro Arcimboldi - 01 / 05 Febbraio 2022

"WE WILL ROCK YOU" REGIA DI MICHAELA BERLINI



Milano Teatro Nazionale CheBanca! - 02/05 - 09/12 Febbraio 2023

"LA LEGGENDA DI BELLE E LA BESTIA"



Montecatini Teatro Verdi - 12 Febbraio 2023

"PRISCILLA LA REGINA DEL DESERTO" REGIA DI MATTEO GASTALDO



Milano Teatro Arcimboldi - 01 / 26 Marzo 2023

"HAPPY DAYS" REGIA DI ADRIANO TALLARINI

[Apri il link](#)



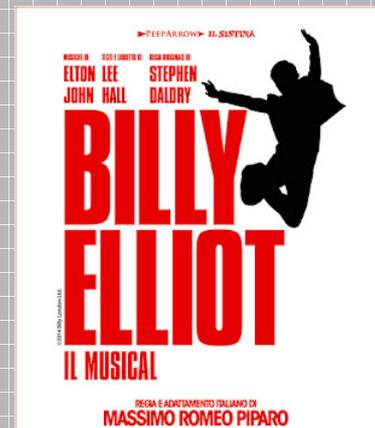
Milano Teatro Nazionale Chebanca! - 05 / 07
Maggio 2023

"IL MARCHESE DEL GRILLO" REGIA DI
MASSIMO ROMEO PIPARO



Roma Teatro Sistina - 11 / 28 Maggio 2023

"BILLY ELLIOT IL MUSICAL" REGIA DI MASSIMO
ROMEO PIPARO



Genova Politeama Genovese - 12 / 14 Maggio
2023

STAGIONE TEATRALE
2022/2023

TEATRO MARTINITT DI MILANO

Ritaglio ad uso esclusivo del destinatario

[Apri il link](#)



STAGIONE TEATRALE 2022 / 2023

- SALA UMBERTO DI ROMA
- TEATRO MARTINITT DI MILANO
- TEATRO DUSE DI BOLOGNA
- TEATRO MANZONI DI ROMA
- TEATRO CARCANO DI MILANO
- TEATRO BRANCACCIO DI ROMA
- MTM MANIFATTURE TEATRALI MILANESI
- TEATRO CARBONETTI DI BRONI (PV)
- TEATRO ARCIMBOLDI DI MILANO
- TEATRO DUSE DI BOLOGNA
- PICCOLO TEATRO DI MILANO
- TEATRO CIAK DI ROMA
- TEATRO ALTALUCE DI MILANO
- TEATRO MANZONI DI MILANO
- TEATRO CIVICO 14 DI CASERTA
- TEATRO BINARIO 7 DI MONZA
- TEATRO REPOWER DI MILANO
- TEATRO COMUNALE DI NOVA MILANESE
- TEATRO SAN BABILA DI MILANO
- TEATRO LA CAMPANELLA DI BOVISIO MASCIAGO

INTERVISTE

- INTERVISTA A FRANCESCA TAVERNI "SWEENEY TODD" MRS LOVETT
- INTERVISTA AL REGISTA CLAUDIO INSEGNO "SWEENEY TODD"
- INTERVISTA A LUCA GIACOMELLI FERRARINI ANTHONY HOPE "SWEENEY TODD"

ETICHETTE

DISCLAIMER

DISCLAIMER

Non può pertanto considerarsi un prodotto editoriale ai sensi della legge N° 62 del 07/03/2001.

Rare immagini

ioTeCa

BLOG ARCHIVE

novembre (118) ▾



[Apri il link](#)

...

Audizioni (111) Cultura (668) Danza (253)
Interviste (78) **Musica (1328)** Musical
(630) Stages (60) **Teatro**
(3376)



© iolecal

Ritaglio ad uso esclusivo del destinatario